



LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza*

Prospekzio Soziologikoen Kabinetea

PRESIDENCIA

*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico*

Gabinete de Prospección Sociológica

**EAEko herritarren iritzia “Aurrera doan herria /
Un país en marcha” sloganari buruz**

***Opiniones de la población de la CAPV en relación al
slogan “Un país en marcha / Aurrera doan herria”***

2006ko Otsaila

Febrero 2006

Aurkibidea / Índice

SARRERA / INTRODUCCIÓN	1
LABURPENA / SÍNTESIS	3
A – “AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA” SLOGANAREN EZAGUTZA / CONOCIMIENTO DEL SLOGAN “UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA”	7
• Sloganaren ezagutza espontanea / <i>Conocimiento espontáneo del slogan</i>	8
• Sloganaren edukiaren eta sustatzailearen identifikazioa / <i>Identificación del contenido y del promotor del slogan</i>	9
• Slogana jasotzeko bidea / <i>Medio de recepción del slogan</i>	11
• Slogana erabiltzen duten kanpainen identifikazioa / <i>Identificación de las campañas en las que se utiliza el slogan</i>	13
B – “AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA” SLOGANARI BURUZKO IRITZIAK / OPINIONES SOBRE EL SLOGAN “UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA”	15
• Sloganari buruzko iritzi orokorra / <i>Opinión general sobre el slogan</i>	16
• Sloganaren egokitasuna Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletarako / <i>Idoneidad del slogan para campañas institucionales del Gobierno Vasco</i>	17
• Slogana EAEko errealitatearekin bat etortzea / <i>Ajuste del slogan con la realidad de la CAPV</i>	18
• Slogana EAEko errealitatearekin bat ez etortzeko faktoreak / <i>Factores de desajuste del slogan con la realidad de la CAPV</i>	19
ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / FICHA TÉCNICA	22

Sarrera / Introducción

Helburuak eta Informazioaren Iturria / Objetivos y origen de la Información

EAEko herritarrok Eusko Jaurlaritzak bere publizitate kanpainetan erabiltzen duen "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana ezagutzen ote dugun eta nola baloratzen dugun jakitea da ikerketa honen helburua.

Lan honetako emaitzak **2006ko otsailean telefonoz egindako elkarrizketetan egindako galderetatik** datoz.

2003an jasotako antzeko datuak ere ditugu, beraz slogan horren ezagutza eta balorazioaren bilakaera aztertu ahal izango dugu.

El objetivo de este estudio es conocer si los vascos y vascas conocemos el slogan empleado por el Gobierno Vasco en sus campañas publicitarias, "**Un país en marcha / Aurrera doan herria**" y cómo lo valoramos.

Los resultados de este trabajo proceden de unas preguntas realizadas a través de entrevista telefónica individual en **febrero de 2006**.

También se dispone de **datos similares correspondientes a 2003**, lo que permitirá conocer la evolución en el conocimiento y valoración del slogan.

Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleria guztirako ez ezik **segmentazio soziodemografiko eta jarrerazkoen arabera** ere aztertu dira. Ondokoak dira aldagai soziodemografiko eta jarrerazko horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa.*
- Sexua: *gizonezkoa eta emakumezkoa.*
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64 eta >=65.*
- Begikotasun politikoa (Eusko Legebiltzarrean dauden partidu politikoen artean begikotasunik handiena eragiten diona): *EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, denak berdin, bat ere ez, ed/ee.*

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y actitudinales**. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.*
- Sexo: *varón y mujer.*
- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64 y >=65.*
- Simpatía política (partido político por el que siente más simpatía de entre los presentes en el Parlamento Vasco): *EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, todos por igual, ninguno, ns/nc.*

Laburpena / Síntesis

Puntuz puntu / Punto por punto

EZAGUTZEN DA EUSKO JAURLARITZAREN “AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA” SLOGANA?

EAEko biztanleriaren erdiak baino apur bat gehiagok (%56k) “Aurrera doan herria / Un país en marcha” slogana entzun edo ikusi du noizbait.

EZAGUTZEN DUTENEK, ZEREKIN LOTU DUTE?

Slogana ikusi edo entzun dutenek Eusko Jaurlaritzarekin lotu dute batez ere (%34k), Dezente gutxiago dira politika edo politikariekin lotu dutenak (%10), publizitate kanpainaren batekin lotu dutenak (%5), esaldiaren esanahiarekin, hau da, aurrerapenekin edo herria ondo joatearekin lotu dutenak (%5), edota erakundeekin edo administrazioarekin lotu dutenak (%2). Beste %10ek bestelako gauzekin erlazioatu dute.

ETA ZEIN EUSKARRITAN IKUSI EDO ENTZUN DUTE?

Slogana gehien ezagutzen den bidea telebista da: ezagutzen dutenen %62k telebistan ikusi dutela diote. Gainera %21ek irratiz entzun dute, %18ek ikusi edo irakurri dute prentsan, %6k foileto edo karteletan eta %4k panel publizitarioetan edo telefono-kabinetan. Beste %2k diote beste bideetatik izan dutela horren berri.

GOGORATZEN AL DA SLOGAN HORI AGERTZEN DEN JAURLARITZAREN KANPAINARIK?

Oso gutxi dira slogan hori agertzen den publizitate kanpaina zehatzen bat gogoratu duten lagunak. Biztanleriaren %3k Industria, Merkataritza eta Turismo sailak agindutako kanpainaren batetan ikusi edo entzun dutela esan dute. Eta bakarrik %1ek, kasu bakoitzean, esan du ondoko sailek agindutako kanpainetan ikusi edo entzun dutela: Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura saila, Ingurumena eta Lurraldearen Antolamendu saila, Herrizaingo saila, Etxebizitza eta Gizarte Gaiak saila edo Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren saila. %1 baino gehiago ez dira hauteskunde-kanpainaren batetan edota aipatu ez den bestelako kanpainetan ere ikusi edo entzun dutenak.

ZELAKO BALORAZIOA MEREZI DU SLOGANAK?

Biztanle gehienei (%86ri) gustatzen zaie slogana eta ia beste horrenbesteri (%84k)

¿SE CONOCE EL SLOGAN DEL GOBIERNO VASCO “UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA”?

Algo más de la mitad de la población de la CAPV (56%) ha oído o visto alguna vez el slogan “Un país en marcha / Aurrera doan herria”.

QUIENES LO CONOCEN, ¿CON QUÉ LO RELACIONAN?

Quienes han visto u oído el slogan lo relacionan principalmente con el Gobierno Vasco (34%). Son bastantes menos quienes lo vinculan a la política o a los políticos (10%), a alguna campaña publicitaria (5%), al contenido de la frase, es decir, al progreso, a que el país va bien (5%) o a las instituciones o a la administración (2%). Un 10% lo relaciona con otras cosas diferentes.

¿Y EN QUÉ MEDIO LO HAN VISTO U OÍDO?

El medio por el que más se conoce el slogan es la televisión: el 62% de quienes lo conocen dicen haberlo visto en la televisión. Además, un 21% lo ha oído por la radio, un 18% lo ha visto o leído en la prensa, un 6% en folletos o carteles y un 4% en vallas publicitarias o cabinas telefónicas. Otro 2% señala haber tenido noticia de él por otros medios.

¿SE RECUERDA ALGUNA CAMPAÑA GUBERNAMENTAL EN LA QUE APAREZCA TAL SLOGAN?

Son muy pocos los ciudadanos o ciudadanas que recuerdan alguna campaña publicitaria en la que aparezca tal slogan. Un 3% de la población dice haberlo visto u oído en alguna campaña encargada por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo. Y apenas un 1%, en cada caso, dice haberlo visto u oído en alguna campaña de los Departamentos de Agricultura, Pesca y Alimentación, Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Interior, Vivienda y Asuntos Sociales o Justicia, Empleo y Seguridad Social. También son un 1% quienes dicen haberlo visto u oído en alguna campaña electoral o en alguna campaña distinta de las mencionadas.

¿QUÉ VALORACIÓN SE HACE DEL SLOGAN?

A la gran mayoría de la población (86%) le gusta el slogan y casi otros tantos (84%) lo consideran adecuado para utilizarlo en las campañas institucionales del Gobierno

egokia iruditzen zaie Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletan erabiltzeko.

EAE-KO ERREALITATEAREKIN BAT DATORRELA USTE AL DA?

Herritarren erdiek baino apur bat gehiagok (%56k) uste dute slogana bat datorrela EAEko errealitatearekin, beste %26k ez dute uste hori eta gainontzeko %18k ez dakite edo ez dute horretaz iritzirik eman.

ZEINTZUK DIRA ERREALITATEAREKIN BAT EZ DATORRELA USTEKO ARRAZIOIAK?

Slogana errealitatearekin bat ez datorrela uste dutenen artean, gehien argudiatu den arrazoia hauxe da: egoera politikoa (terrorismoa, ETA, euskal gatazka politikoa, demokrazia falta, eta abar) ez datorrela bat sloganaren mamiarekin (horrela deritzote slogana errealitatearekin bat ez datorrela uste dutenen %41ek). Egoera ekonomikoa (langabezia, krisi ekonomikoa, eta abar) %28k aipatu dute, egoera soziala (pobrezia, arrazismoa, etxebizitzaren arazoak, eta abar) %19k eta arazo kulturalak (hezkuntza, euskara,...) %6k. Gainera %9k diote esaldiak ez diela ezer esaten, %2k herria ez doala aurrera baizik eta gelditi dagoela eta %1ek, are gehiago, atzerantz goazela. Beste %9k aipatu ez diren bestelako arrazoiak eman dituzte.

Vasco.

¿SE CONSIDERA QUE SE AJUSTA A LA REALIDAD DE LA CAPV?

Algo más de la mitad de la ciudadanía (56%) cree que el slogan se ajusta a la realidad de la CAPV, otro 26% no lo cree así y el 18% restante no sabe o no opina al respecto.

¿CUÁLES SON LAS RAZONES PARA CREER QUE NO SE AJUSTA A LA REALIDAD?

Entre quienes creen que el slogan no se adecua a la realidad, la razón más argumentada es que la situación política (terrorismo, ETA, conflicto político vasco, falta de democracia, etc) no es acorde al contenido del slogan (así opina el 41% de quienes comentan que el slogan no se ajusta a la realidad). La situación económica (paro, crisis económica, etc) es comentada por un 28%, la situación social (pobreza, racismo, problemas de vivienda, etc), por un 19% y los problemas culturales (educación, euskera,...) por un 6%. Además, un 9% señala que la frase no les dice nada, un 2% que el país no avanza sino que está parado, y un 1% incluso que vamos hacia atrás. Otro 9% señala razones diferentes de las señaladas.

2003ko datuekin alderatuz / Respecto a los datos de 2003

Slogana gehiago ezagutu da 2006an 2003an baino eta orain lehen baino gehiago dira Eusko Jaurlaritzarekin lotu dutenak.

Berriro ere telebista da berau ezagutzera gehien eman duen bidea, dena den, gehitu da apur bat irratiz entzun dutenen edo prentsan ikusi edo irakurri dutenen kopurua.

Slogana agertzen den kanpaina zehatzen oroimena orain dela hiru urte bezain eskasa da.

Slogana gustukoa dutenen ehunekoa ia berdin mantendu da eta Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletan erabiltzeko egokia dela deritzotenena gehitu da. Slogana EAEko errealitatearekin bat datorrela uste dutenak ere gehitu dira 2006an. Horrela ez deritzoten artean arrazoia dugun egoera politikoa datzala uste dutenak apur bat gutxitu dira eta gehitu dira egoera ekonomikoagatik edo sozialagatik dela argudiatu dutenak.

El slogan es algo más conocido en 2006 que en 2003 y ahora son más que antes quienes lo vinculan con el Gobierno Vasco.

Nuevamente, la televisión es el medio que más lo ha dado a conocer, si bien se ha incrementado ligeramente el número de quienes dicen haberlo oído por la radio o haberlo visto o leído en prensa.

El recuerdo de campañas concretas en las que aparezca el slogan sigue siendo tan bajo como hace tres años.

El porcentaje de quienes dicen que les gusta el slogan es prácticamente igual y se ha incrementado el de quienes lo juzgan adecuado para utilizarlo en las campañas institucionales del Gobierno. También son algunos más en 2006 quienes creen que el slogan se ajusta a la realidad de la CAPV. Entre quienes no lo creen así ha descendido ligeramente el número de quienes aducen que ello se debe a la situación política y se ha incrementado el de quienes argumentan que se debe a la situación económica o a la situación social.

AZKEN BURUAN / EN DEFINITIVA

Biztanleriaren erdiak baino apur bat gehiagok ezagutzen du "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana eta ezagutza hori gehitu da 2003tik 2006ra. Ezagutzen dutenek batez ere Eusko Jaurlaritzarekin lotu dute eta gehienek telebistaz ikusi dutela diote, dena dela, irratiz entzun dutenak edota prentsan ikusi edo irakurri dutenak gehitu dira. Hala ere, oso lagun gutxik gogoratu dute slogan hori agertzen den publizitate kanpaina zehatzen bat.

Herritar gehienei slogana gustatzen zaie eta egokitzat jo dute Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletan erabiltzeko. Herritarren erdiek baino apur bat gehiagok uste dute esaldi hori bat datorrela EAEko errealitatearekin eta iritzi hori zabaldu da 2003tik 2006ra. Errealitatearekin bat ez datorrela uste dutenen artean, gehien argudiatu den arrazoia bizi garen egoera politikarekin bat ez etortzea da, nahiz eta arrazoi horren aipamenak apur bat eskatu diren 2003tik gaur egunera. Era berean, gehitu da egoera ekonomikoagatik edo sozialagatik ez datorrela bat uste dutenen kopurua.

Algo más de la mitad de la población conoce el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria", conocimiento que se ha incrementado de 2003 a 2006. Quienes lo conocen lo vinculan principalmente con el Gobierno Vasco y la mayoría dice haberlo visto en la televisión, si bien se ha incrementado el número de quienes dicen haberlo oído por la radio o visto o leído en la prensa. En cualquier caso, son muy pocas las personas que recuerdan alguna campaña publicitaria concreta en la que aparezca este slogan.

A la mayoría de la gente le gusta el slogan y lo considera adecuado para utilizarlo en las campañas institucionales del Gobierno Vasco. Algo más de la mitad de la ciudadanía cree que la frase se ajusta a la realidad de la CAPV, percepción que se ha incrementado de 2003 a 2006. Entre quienes creen que no se ajusta a la realidad, la principal razón aducida es que no se adecua a la situación política que vivimos, si bien la mención de esta razón ha descendido algo respecto a 2003, al tiempo que se ha incrementado el número de quienes señalan que las situaciones económica o social hacen que el slogan no se ajuste a la realidad.

A - "Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

- **Sloganaren ezagutza espontaneo / Conocimiento espontáneo del slogan**
- **Sloganaren edukiaren eta sustatzailearen identifikazioa /
Identificación del contenido y del promotor del slogan**
- **Slogana jasotzeko bidea / Medio de recepción del slogan**
- **Slogana erabiltzen duten kanpainen identifikazioa /
Identificación de las campañas en las que se utiliza el slogan**

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Sloganaren ezagutza espontanea / Conocimiento espontáneo del slogan

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y ANÁLISIS POR COLECTIVOS)

Entzun duzu inoiz "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogan edo esaldia? /

¿Ha oído Ud. la frase o slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA * JULIO 2003 *	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER
Bai / Sí.....	56	47	57	56	56	59	54
Ez / No.....	41	50	40	41	41	39	43
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	3	2	3	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100

	ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA									
	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	Ed-Ee Ns-Nc
Bai / Sí.....	49	66	55	51	64	51	59	67	69	70	61	50	49	50
Ez / No.....	49	32	43	45	32	49	41	33	30	28	39	50	47	47
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	2	2	5	3	0	0	0	1	2	0	0	4	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* 2003AN INKESTA EUSKARAZ BETE ZUTEN INKESTATUEI "AURRERA DOAN HERRIA" SLOGANA EZAGUTZEN OTE ZUTEN GALDETU ZITZAIEN. GAZTELANIAZ BETE ZUTENEI, BERRIZ, "UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EZAGUTZEN OTE ZUTEN GALDETU ZITZAIEN. / EN 2003 A LOS ENCUESTADOS Y ENCUESTADAS QUE CUMPLIMENTARON LA ENCUESTA EN EUSKERA SE LES PREGUNTÓ SI CONOCÍAN EL SLOGAN "AURRERA DOAN HERRIA". A QUIENES LA HICIERON EN CASTELLANO, EN CAMBIO, SE LES PREGUNTÓ SI CONOCÍAN EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA".

- EAEko biztanleriaren erdiak baino apur bat gehiagok (%56k) entzun du "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana.
- Slogana gehiago entzun dute 30-45 urte bitartekoek eta ondoko alderdien jarraitzaileek: Ezker Batua, EA, EHAk edo EAJ.
- Sloganaren ezagutza zabaldu da 2003tik 2006ra.

- Algo más de la mitad de la población de la CAPV (56%) ha oído el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria".
- Quienes más han oído el slogan son las personas que cuentan entre 30 y 45 años y quienes simpatizan principalmente con Ezker Batua, EA, EHAk o PNV.
- El conocimiento de este slogan se ha incrementado de 2003 a 2006.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Sloganaren edukiaren eta sustatzailearen identifikazioa / Identificación del contenido y del promotor del slogan

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Zerekin edo norekin lotzen duzu esaldi hori? * / ¿Con qué o quién relaciona esa frase?*		
AUKERA BAKOITZA AIPATU DUTENEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE MENCIÓN DE CADA OPCIÓN DE RESPUESTA	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA JULIO 2003
EUSKO JAURLARITZA / EL GOBIERNO VASCO	34	22
INSTITUZIOAK, ADMINISTRAZIOA / LAS INSTITUCIONES, LA ADMINISTRACIÓN.....	2	5
KANPAINA ZEHATZ BAT, PUBLIZITATEA / ALGUNA CAMPAÑA CONCRETA, PUBLICIDAD	5	6
EDUKIA (PROGRESOA, HERRIA ONDO DOA) / CONTENIDO (PROGRESO, EL PAÍS VA BIEN).....	5	6
POLITIKA ETA ALDERDI POLITIKOAK / LA POLÍTICA Y LOS PARTIDOS POLÍTICOS.....	10	10
BESTE ERANTZUN BATZUK / OTRAS RESPUESTAS	10	16

* "AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EZAGUTZEN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE. GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. INKESTATUEK NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZITUZTEN. / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES CONOCEN EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA". PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LOS ENCUESTADOS O ENCUESTADAS PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO DESEARAN.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana ikusi edo entzun dutenen heren batek (%34k), ezer iradoki barik, Eusko Jaurlaritzarekin lotu du slogan hori. Dezente gutxiago dira ondokoekin lotu dutenak: erakundeekin edo administrazioarekin %2k, publizitateko kanpainaren batekin %5ek, aurrerapenarekin edo herria ondo doala aditzera ematen duen mamiarekin beste %5ek, politikarekin edo alderdi politikoekin %10ek edo beste gauzekin gainontzeko %10ek.

2003tik nabarmen gehitu da slogan hori Eusko Jaurlaritzarekin lotzen dutenen kopurua (%22tik %34ra).

Un tercio de quienes dicen haber visto u oído el slogan "Un país en marcha / Aurrera dan herria" (34%) lo relaciona espontáneamente con el Gobierno Vasco. Son bastantes menos quienes lo relacionan con las instituciones o la administración (2%), con alguna campaña publicitaria (5%), con el contenido de la frase en relación al progreso, a que el país va bien, etc (5%), con la política o los partidos políticos (10%) o con otras cuestiones (el 10% restante).

Respecto a 2003 se ha incrementado notablemente el número de quienes vinculan el slogan con el Gobierno Vasco (de un 22% a un 34%).

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Sloganaren edukiaren eta sustatzailearen identifikazioa / Identificación del contenido y del promotor del slogan

(KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA / ANÁLISIS POR COLECTIVOS)

Zerekin edo norekin lotzen duzu esaldi hori? * / ¿Con qué o quién relaciona esa frase?*

AUKERA BAKOITZA AIPATU DUTENEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE MENCIÓN DE CADA OPCIÓN DE RESPUESTA	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
EUSKO JAURLARITZA / EL GOBIERNO VASCO	34	35	39	25	39	28	42	45	23	20
INSTITUZIOAK, ADMINISTRAZIOA / LAS INSTITUCIONES, LA ADMINISTRACIÓN	2	0	3	1	3	1	1	2	3	1
KANPAINA ZEHATZ BAT, PUBLIZITATEA / ALGUNA CAMPAÑA CONCRETA, PUBLICIDAD	5	3	7	3	5	5	11	4	4	3
EDUKIA (PROGRESOA, HERRIA ONDO DOA) / CONTENIDO (PROGRESO, EL PAÍS VA BIEN)	5	4	5	7	5	5	3	3	6	12
POLITIKA ETA ALDERDI POLITIKOAK / LA POLÍTICA Y LOS PARTIDOS POLÍTICOS	10	14	10	10	10	10	12	12	12	5
BESTE ERANTZUN BATZUK / OTRAS RESPUESTAS	10	8	11	7	9	10	11	6	13	11

	BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA									
	EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	ED-EE NS-NC
EUSKO JAURLARITZA / EL GOBIERNO VASCO	33	55	17	25	34	43	55	31	32	30
INSTITUZIOAK, ADMINISTRAZIOA / LAS INSTITUCIONES, LA ADMINISTRACIÓN	1	4	0	0	0	3	11	0	2	3
KANPAINA ZEHATZ BAT, PUBLIZITATEA / ALGUNA CAMPAÑA CONCRETA, PUBLICIDAD	6	1	0	13	3	8	0	20	3	4
EDUKIA (PROGRESOA, HERRIA ONDO DOA) / CONTENIDO (PROGRESO, EL PAÍS VA BIEN)	3	1	4	0	10	3	10	30	2	10
POLITIKA ETA ALDERDI POLITIKOAK / LA POLÍTICA Y LOS PARTIDOS POLÍTICOS	10	6	37	23	13	18	0	0	13	5
BESTE ERANTZUN BATZUK / OTRAS RESPUESTAS	12	5	2	28	7	0	0	0	9	12

* "AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EZAGUTZEN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE. GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. INKESTATUEK NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZITUZTEN. / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES CONOCEN EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA". PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LOS ENCUESTADOS O ENCUESTADAS PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO DESEARAN.

Talde gehienetan slogan hau batez ere Eusko Jaurlaritzarekin lotu da. PPren jarraitzaileen artean, aldiz, gehiago dira politikarekin edo alderdi politikoeekin lotu dutenak; bestalde EHAKren jarraitzaileen artean, gehiago dira aipatu ez diren beste gauzekin erlazionatu dutenak.

Slogan hau Eusko Jaurlaritzarekin gehien lotu dute bizkaitarrek, gizonetakoek, 46 urtetik beherakoek eta PSE-EE, Aralar eta Ezker Batuaren jarraitzaileek. Aralarren jarraitzaileak dira erakundeekin edo administrazioarekin gehien lotu dutenak. Gazteek, EHAKren jarraitzaileek edo alderdi guztiak gustuko dituztenek besteek baino gehiago lotu dute publizitate kanpainaren batekin. Mamiarekin gehien lotu dute 64 urtetik gorakoek eta alderdi guztiak gustuko dituztenek. Azkenik, PP eta EHAKren jarraitzaileak dira politikarekin edo alderdi politikoeekin gehien lotu dutenak.

En la mayoría de los grupos este slogan es asociado principalmente al Gobierno Vasco. Entre las y los simpatizantes del PP, en cambio, son más quienes lo vinculan a la política o a los partidos políticos, mientras que entre las y los simpatizantes de EHAK son más quienes lo relacionan con otras cuestiones diferentes de las planteadas.

Quienes más vinculan este slogan con el Gobierno Vasco son las y los vizcainos, los varones, las y los menores de 46 años y las y los simpatizantes de PSE-EE, Aralar y Ezker Batua. Las y los simpatizantes de Aralar son quienes más lo relacionan con las instituciones o la administración. Las y los jóvenes, quienes simpatizan con EHAK o con todos los partidos por igual son quienes más lo relacionan con alguna campaña publicitaria. Las y los mayores de 64 años y quienes simpatizan con todos los partidos son quienes más lo relacionan con su contenido. Por último, las y los simpatizantes del PP y EHAK son quienes más lo ligan a la política o a los partidos políticos.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana jasotzeko bidea / Medio de recepción del slogan

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Zein komunikabidetan ikusi edo entzun duzu? * / ¿En qué medio de comunicación lo ha visto u oído?*		
AUKERA BAKOITZA AIPATU DUTENEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE MENCIÓN DE CADA OPCIÓN DE RESPUESTA	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA JULIO 2003
TELEBISTA / TELEVISIÓN.....	62	63
IRRATIA / RADIO.....	21	17
PRENTSA / PRENSA.....	18	13
FOILETO ETA KARTELAK / FOLLETOS Y CARTELES.....	6	5
PANEL PUBLIZITARIOAK ETA KABINAK / VALLAS PUBLICITARIAS Y CABINAS.....	4	3
BESTE BATZUK / OTROS.....	2	1

* "AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EZAGUTZEN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE. GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. INKESTATUEK NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZITUZTEN. / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES CONOCEN EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA". PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LOS ENCUESTADOS O ENCUESTADAS PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO DESEARAN.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" noizbait ikusi edo entzun dutenen artean, gehiengoak (%62k) telebistaz ikusi dutela diote. Gutxiago dira irratiz entzun dutenak (%21) edo prentsan ikusi edo irakurri dutenak (%18). Eta are gutxiago dira karteletan edo foiletoetan ikusi dutenak (%6) edota panel publizitarioetan edo telefono-kabinetan ikusi dutenak (%4).

2003an gertatzen zen bezala, telebistaren bidez ezagutzen da gehien slogana. Dena dela, irratiz entzun dutenak edo prentsan ikusi edo irakurri dutenak apur bat gehiago dira orain.

Entre quienes han visto u oído alguna vez el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria" una mayoría (62%) dice haberlo visto en la televisión. Son menos quienes lo han oído por la radio (21%) o lo han visto o leído en la prensa (18%). Y son aún menos quienes lo han visto en carteles o folletos (6%) o en vallas publicitarias o cabinas telefónicas (4%).

Al igual que en 2003, la televisión es el medio por el que más se conoce el slogan. En cualquier caso, ha aumentado un poco el número de quienes dicen haberlo oído por la radio o haberlo visto o leído en la prensa.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana jasotzeko bidea / Medio de recepción del slogan

(KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA / ANÁLISIS POR COLECTIVOS)

Zein komunikabidetan ikusi edo entzun duzu? * / ¿En qué medio de comunicación lo ha visto u oído?*

AUKERA BAKOITZA AIPATU DUTENEN EHUNEKOAK PORCENTAJE DE MENCIÓN DE CADA OPCIÓN DE RESPUESTA	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
TELEBISTA / TELEVISIÓN	62	59	64	59	60	64	65	61	59	65
IRRATIA / RADIO.....	21	19	24	18	23	19	12	23	22	26
PRENTSA / PRENSA.....	18	16	18	18	21	14	11	20	21	14
FOILETO ETA KARTELAK / FOLLETOS Y CARTELES.....	6	5	6	6	6	6	11	8	2	3
PANEL PUBLIZITARIOAK ETA KABINAK / VALLAS PUBLICITARIAS Y CABINAS	4	3	6	1	5	3	8	5	2	2
BESTE BATZUK / OTROS	2	1	3	0	1	2	0	0	0	8

	BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA									
	EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	ED-EE NS-Nc
TELEBISTA / TELEVISIÓN	63	55	40	59	55	65	89	89	68	58
IRRATIA / RADIO.....	26	14	4	26	23	27	35	24	13	23
PRENTSA / PRENSA.....	13	29	21	18	17	21	24	8	17	20
FOILETO ETA KARTELAK / FOLLETOS Y CARTELES.....	3	9	0	0	3	12	0	12	12	5
PANEL PUBLIZITARIOAK ETA KABINAK / VALLAS PUBLICITARIAS Y CABINAS	2	15	0	6	1	4	0	0	4	5
BESTE BATZUK / OTROS	3	0	0	0	5	0	0	0	2	0

* "AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EZAGUTZEN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE. GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. INKESTATUEK NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZITUZTEN. / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES CONOCEN EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA". PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LOS ENCUESTADOS O ENCUESTADAS PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO DESEARAN.

Talde guztietan slogana gehiago ezagutzen da telebistaren bitartez. Dena dela, telebistaz ikusi dutela gehien diotenak Aralarren jarraitzaileak edota partidu guztiak gustukoak dituztela diotenak dira. Irratiz gehien entzun dutenak ondokoak dira: 64 urtetik gorakoak baita Aralarren, Ezker Batuaren, EAJren eta EHAkren jarraitzaileak ere. Prentsan gehien ikusi dutenak hauexek dira: gizezkoak, 30 eta 64 urte bitartekoak, eta PSE-EE, Aralar, PP eta EBren jarraitzaileak. Karteletan eta foiletoetan gehiago ikusi dute gazteek, EBren jarraitzaileek, partidu guztiak gustukoak dituztenek edo partidu bat ere gustuko ez dutenek. Azkenik, panel publizitarioetan edota telefono-kabinetan gehien ikusi dutenak gazteak eta PSE-EEren jarraitzaileak dira.

En todos los colectivos el medio por el que más se conoce el slogan es la televisión. En cualquier caso, quienes más dicen haberlo visto por la televisión son las y los simpatizantes de Aralar o de todos los partidos por igual. Quienes más dicen haberlo oído por la radio son las y los mayores de 64 años, así como las y los simpatizantes de Aralar, Ezker Batua, PNV y EHAk. Quienes más lo han visto en la prensa son los varones, quienes tienen entre 30 y 64 años y las y los simpatizantes del PSE-EE, Aralar, PP y EB. En carteles y folletos lo han visto más las y los jóvenes y quienes simpatizan con EB, con todos los partidos por igual o con ningún partido. Finalmente, quienes más lo han visto en vallas publicitarias o en cabinas de teléfono son las y los jóvenes y las y los simpatizantes del PSE-EE.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana erabiltzen duten kanpainen identifikazioa / Identificación de las campañas en las que se utiliza el slogan

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Esaldi hau Eusko Jaurlaritzaren publizitate kanpainenetan joaten da. Gogoratzen duzu kanpaina zehatzen batean ikusi duzun? * /

*Esta frase acompaña habitualmente las campañas publicitarias del Gobierno Vasco. ¿Recuerda haberla visto u oído en alguna campaña concreta? **

SAIL BAKOITZAK SUSTATUTAKO KANPAINAK AIPATU DITUZTENEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE MENCIÓN DE LAS CAMPAÑAS PROMOVIDAS POR CADA DEPARTAMENTO	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA JULIO 2003
INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA / INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	3	2
NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKADURA / AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN	1	0
INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU / MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO.....	1	1
HERRIZAINGOA / INTERIOR	1	1
ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIK / VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES.....	1	0
JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA / JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL.....	1	2
HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA / EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN	0	1
OSASUNA / SANIDAD	0	1
HAUTESKUNDE-KANPAINA / CAMPAÑA ELECTORAL	1	2
BESTE BAT / OTRA	1	4

* GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK . INKESTATUEK NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZITUZTEN / PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LOS ENCUESTADOS O ENCUESTADAS PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO DESEARAN.

EAEko biztanleriaren erdiak baino gehiagok "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana ikusita edo entzunda zeukala esan zuen arren, oso lagun gutxi dira berez (ezer iradoki gabe) publizitateko kanpaina zehatzen batekin lotu dutenak. Bakarrik herritarren %3k lotu dute Industria, Merkataritza eta Turismo sailak agindutako kanpainen batekin eta ez dira %1 baino gehiago (kasu bakoitzean): Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura, Ingurumena eta Lurralde Antolamendu, Herrizaingo, Etxebizitza eta Gizarte Gaiak, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza sailek agindutako kanpaineekin lotu dutenak, edota hauteskunde-kanpaineekin edo bestelako kanpaineekin lotu dutenak. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailak edo Osasun sailak agindutako kanpainen aipatu dituztenak ez dira %1era heldu.

Slogan hori agertzen den publizitate kanpaina zehatzak gogoratu dituztenak ez dira gehitu 2003tik gaur egunera.

Aunque algo más de la mitad de la población de la CAPV decía haber visto u oído el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria", son muy pocos quienes lo vinculan de forma espontánea con alguna campaña publicitaria concreta. Apenas un 3% de la ciudadanía lo liga a alguna campaña del Departamento de Industria, Comercio y Turismo y no superan el 1% (en cada caso) quienes lo relacionan con campañas encargada por los departamentos de Agricultura, Pesca y Alimentación, Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Interior, Vivienda y Asuntos Sociales, Justicia, Empleo y Seguridad Social, así como quienes lo vinculan a alguna campaña electoral o con otras campañas. Quienes mencionan campañas publicitarias encargadas por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación o por el Departamento de Sanidad no alcanzan el 1% en ningún caso.

El recuerdo de campañas publicitarias concretas en las que aparece este slogan no se ha incrementado respecto a 2003.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganaren ezagutza / Conocimiento del slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana erabiltzen duten kanpainen identifikazioa / Identificación de las campañas en las que se utiliza el slogan

(KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA / ANÁLISIS POR COLECTIVOS)

Esaldi hau Eusko Jaurlaritzaren publizitate kanpainenetan joaten da. Gogoratzen duzu kanpaina zehatzen batean ikusi duzun? * /

Esta frase acompaña habitualmente las campañas publicitarias del Gobierno Vasco. ¿Recuerda haberla visto u oído en alguna campaña concreta? *

SAIL BAKOITZAK SUSTATUTAKO KANPAINAK AIPATU DITUZTENEN EHUNEKOAK PORCENTAJE DE MENCIÓN DE LAS CAMPAÑAS PROMOVIDAS POR CADA DEPARTAMENTO	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA/ TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA / INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO.....	3	4	3	3	5	2	5	5	3	0
NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKADURA / AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN.....	1	0	1	0	1	0	0	0	0	2
INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDUA / MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO.....	1	1	0	2	2	1	1	2	0	0
HERRIZAINGOA / INTERIOR.....	1	1	0	1	1	0	2	0	0	0
ETXEBITZA ETA GIZARTE GAIK / VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES.....	1	1	0	0	1	0	1	0	1	0
JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA / JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL.....	1	0	2	0	1	1	1	1	2	0
HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA / EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN.....	0	1	0	1	1	0	0	1	1	0
OSASUNA / SANIDAD.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAUTESKUNDE-KANPAINA / CAMPAÑA ELECTORAL.....	1	0	2	0	0	2	0	1	2	0
BESTE BAT / OTRA.....	1	1	1	0	0	1	1	0	0	1

	BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA									
	EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	ED-EE NS-NC
INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA / INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO.....	5	1	0	6	0	4	7	2	4	3
NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKADURA / AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN.....	1	0	0	0	0	3	0	0	0	0
INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDUA / MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO.....	2	0	0	0	0	0	6	0	3	0
HERRIZAINGOA / INTERIOR.....	1	0	0	0	0	0	0	2	0	1
ETXEBITZA ETA GIZARTE GAIK / VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES.....	0	1	0	0	0	0	0	0	2	0
JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA / JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL.....	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2
HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA / EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN.....	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
OSASUNA / SANIDAD.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAUTESKUNDE-KANPAINA / CAMPAÑA ELECTORAL.....	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0
BESTE BAT / OTRA.....	1	0	0	0	0	1	2	0	1	0

* GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. INKSTATUEK NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZITUZTEN / PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LOS ENCUESTADOS O ENCUESTADAS PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO DESEARAN.

Talde gehienetan slogan honi lotutako kanpainen artean gehien gogoratu direnak Industria, Merkataritza eta Turismo sailak agindutakoak dira. Salbuespen bakarra 64 urteik gorakoei dagokie, azken horien artean gehiago gogoratu baitira Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailak agindutakoak.

En casi todos los colectivos las campañas más recordadas con este slogan son las encargadas por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo. La única excepción corresponde a las y los mayores de 64 años, quienes recuerdan más que éstas, las campañas encargadas por el Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación.

B - “Aurrera doan herria / Un país en marcha” sloganari buruzko iritziak / Opiniones sobre el slogan “Un país en marcha / Aurrera doan herria

- **Sloganari buruzko iritzi orokorra / Opinión general sobre el slogan**
- **Sloganaren egokitasuna Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletarako /
Idoneidad del slogan para campanas institucionales del Gobierno Vasco**
- **Slogana EAEko errealitatearekin bat etortzea /
Ajuste del slogan con la realidad de la CAPV**
- **Slogana EAEko errealitatearekin bat ez etortzeko faktoreak /
Factores de desajuste del slogan con la realidad de la CAPV**

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganari buruzko iritziak / Opiniones sobre el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Sloganari buruzko iritzi orokorra / Opinión general sobre el slogan

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y ANÁLISIS POR COLECTIVOS)

Oro har, gustatzen zaizu "Aurrera doan herria / Un país en marcha" esaldia? /

En general, ¿le gusta la frase "Un país en marcha / Aurrera doan herria"?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA * JULIO 2003 *	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
			ÁRABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER
Bai / Sí.....	86	85	89	86	86	85	87
Ez / No.....	5	6	4	6	5	7	4
Ed-Ee / Ns-Nc.....	8	9	8	8	9	8	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100

	ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA										
	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	Ed-Ee Ns-Nc	
Bai / Sí.....	83	90	83	87	97	86	71	87	98	87	92	96	73	84	
Ez / No.....	8	4	7	4	1	9	10	5	2	10	0	4	12	4	
Ed-Ee / Ns-Nc.....	9	6	10	9	2	5	19	8	0	3	8	0	15	12	
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

* 2003AN INKESTA EUSKARAZ BETE ZUTEN INKESTATUEI "AURRERA DOAN HERRIA" ESALDIA GUSTATZEN OTE ZITZAIEN GALDETU ZITZAIEN. GAZTELANIAZ BETE ZUTENEI, BERRIZ, "UN PAÍS EN MARCHA" ESALDIA GUSTATZEN OTE ZITZAIEN GALDETU ZITZAIEN. / EN 2003 A LOS ENCUESTADOS Y ENCUESTADAS QUE CUMPLIMENTARON LA ENCUESTA EN EUSKERA SE LES PREGUNTÓ SI LES GUSTABA LA FRASE "AURRERA DOAN HERRIA". A QUIENES LA HICIERON EN CASTELLANO, EN CAMBIO, SE LES PREGUNTÓ SI LES GUSTABA LA FRASE "UN PAÍS EN MARCHA".

Biztanleriaren gehiengo zabalari (%86ri) gustatzen zaio "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana.

Iritzi hori gehienena da talde guztietan. Dena dela, slogan hori gustuko denak ondokoak dira: EA, EAJ eta Aralarren jarraitzaileak, baita alderdi guztiak gustukoak dituztenak ere. 30-45 urte dituztenei ere batezbesteko orokorrari baino gehiago gustatzen zaie.

Honi buruzko kopuruak ez dira aldatu 2003tik 2006ra.

La gran mayoría de la ciudadanía (86%) afirma que le gusta el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria".

Además, esta opinión es mayoritaria en todos los colectivos. En cualquier caso, el slogan gusta especialmente a las y los simpatizantes de EA, PNV, Aralar y a quienes simpatizan con todos los partidos por igual. Quienes cuentan entre 30 y 45 años también señalan que les gusta en mayor medida que la media general.

Las cifras a este respecto no han variado entre 2003 y 2006.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganari buruzko iritziak / Opiniones sobre el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Sloganaren egokitasuna Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletarako / Idoneidad del slogan para campañas institucionales del Gobierno Vasco

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y ANÁLISIS POR COLECTIVOS)

Esaldi hori egokia iruditzen zaizu Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletan erabiltzeko? /

¿Esta frase le parece adecuada para utilizarla en las campañas institucionales del Gobierno Vasco?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA JULIO 2003	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER
			Bai / Sí.....	84	77	81	83
Ez / No.....	5	9	6	6	4	7	4
Ed-Ee / Ns-Nc.....	11	14	12	11	10	11	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100

	ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA									
	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	Ed-Ee Ns-Nc
Bai / Sí.....	87	87	83	79	93	79	62	74	89	89	88	92	77	83
Ez / No.....	7	5	5	6	2	11	26	17	5	2	0	0	10	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	8	13	15	6	10	12	10	6	9	12	8	14	15
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritar gehienek (%84k) egokitzat jo dute slogan hau Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletan erabiltzeko.

Talde guztietan slogan hori egokia iruditzen zaie gehienei. Dena dela, EAJren jarraitzaileei eta partidu guztiak gustukoak dituztenei beste taldeetakoei baino neurri handiagoan iruditzen zaie egokia. Bestalde, desegokien ikusten dutenak PPren jarraitzaileak dira, horien artean laurden batek ez dela egokia esan baitu.

Eusko Jaurlaritzaren kanpaina instituzionaletan erabiltzeko egokia dela diotenak gehiago dira 2006an 2003an baino.

La mayoría de la ciudadanía (84%) considera adecuado este slogan para utilizarlo en las campañas institucionales del Gobierno Vasco.

En todos los colectivos son mayoría quienes consideran adecuado este slogan. En cualquier caso, los colectivos en los que más personas lo consideran adecuado corresponden a las y los simpatizantes del PNV o de todos los partidos por igual. Por el contrario, quienes lo consideran menos adecuado son las y los simpatizantes del PP, entre las y los cuales una cuarta parte cree que no es adecuado.

El número de personas que consideran adecuado el slogan para utilizarlo en las campañas institucionales del Gobierno Vasco se ha incrementado de 2003 a 2006.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganari buruzko iritziak / Opiniones sobre el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana EAEko errealitatearekin bat etortzea / Ajuste del slogan con la realidad de la CAPV

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y ANÁLISIS POR COLECTIVOS)

Euskal Komunitate Autonomoa nola doan dakizunagatik, zure ustez esaldi hori bat dator errealitatearekin? /

Con lo que Ud. conoce de cómo va el País Vasco, ¿cree que esa frase se ajusta a la realidad?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA JULIO 2003	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
			ARABA	BIZKAI	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER
Bai / Sí.....	56	50	51	58	56	60	52
Ez / No.....	26	27	32	28	20	24	28
Ed-Ee / Ns-Nc.....	18	23	17	14	24	16	21
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100

	ADINTALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA									
	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	Ed-Ee Ns-Nc
Bai / Sí.....	61	63	53	46	72	48	36	54	56	53	64	54	53	48
Ez / No.....	28	26	27	23	15	38	43	41	29	35	18	29	33	22
Ed-Ee / Ns-Nc.....	11	11	20	32	13	15	21	5	15	11	18	17	14	30
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko biztanleriaren erdiak baino apur bat gehiagok (%56k) uste du "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana bat datorrela errealitatearekin. Laurden batek (%26k) ez dute uste hori eta gainontzekoek (%18k) ez dute horretaz iritzirik eman.

Talde gehienetan gehiengoak uste du slogan hori errealitatearekin bat datorrela. Iritzi hori ez da kide gehienena ondoko taldeetan: 64 urtetik gorakoen artean eta PP eta PSE-EE jarraitzaileen artean, baita zein partidu duten gustukoaren esan ez dutenen artean ere. Izatez, PPren jarraitzaileen artean gehiago dira slogana errealitatearekin bat ez datorrela uste dutenak badatorrela deritzotenak baino. Slogana errealitatearekin bat datorrelako iritzia zabalduen dago PNV eta Aralarren jarraitzaileen artean, 46 urtetik beherakoen artean eta gizonezkoen artean. Uste hori apur bat zabalduago dago Bizkaian eta Gipuzkoan, Araban baino.

Slogana errealitatearekin bat datorrelako iritzia apur bat zabaldu da 2003tik 2006ra.

Algo más de la mitad de la población de la CAPV (56%) cree que el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria" se ajusta a la realidad. Una cuarta parte (26%) no lo cree así, y el resto (18%) no opina al respecto.

La opinión de que el slogan se ajusta a la realidad es mayoritaria en casi todos los colectivos, a excepción de las y los mayores de 64 años y las y los simpatizantes del PP y del PSE-EE, además de quienes no dicen con qué partido simpatizan más. De hecho, entre las y los simpatizantes del PP son más quienes creen que no se ajusta a la realidad que quienes piensan que sí lo hace. Quienes más comparten la idea de que sí se ajusta a la realidad son las y los simpatizantes del PNV y de Aralar, las y los menores de 46 años y los varones. Esta idea también está algo más extendida en Bizkaia y en Gipuzkoa que en Araba.

La idea de que el slogan se ajusta a la realidad se ha incrementado un poco de 2003 a 2006.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganari buruzko iritziak / Opiniones sobre el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana EAEko errealitatearekin bat ez etortzeko faktoreak / Factores de desajuste del slogan con la realidad de la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Zergatik ez? * / ¿Por qué no?*		
AUKERA BAKOITZA AIPATU DUTENEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE MENCIÓN DE CADA OPCIÓN DE RESPUESTA	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2003KO UZTAILA JULIO 2003
EGOERA POLITIKOAGATIK (TERRORISMOA, BIOLENTZIA EUSKAL GATAZKA, ETA, DEMOKRAZIA FALTA, BAKEA,...) / POR LA SITUACIÓN POLÍTICA (TERRORISMO, VIOLENCIA, CONFLICTO VASCO, ETA, FALTA DE DEMOCRACIA, PAZ,...).....	41	45
EGOERA EKONOMIKOAGATIK (LANGABEZIA, KRISI EKONOMIKO,...) / POR LA SITUACIÓN ECONÓMICA (PARO, CRISIS ECONÓMICA,...).....	28	15
EGOERA SOZIALAGATIK (POBREZIA, ARRAZISMOA, ETXEBIZITZA, DROGAK,...) / POR LA SITUACIÓN SOCIAL (POBREZA, RACISMO, VIVIENDA, DROGAS,...).....	19	9
KULTUR ARAZOENGATIK (HEZKUNTZA, EUSKARA,...) / POR PROBLEMAS CULTURALES (EDUCACIÓN, EUSKERA,...).....	6	4
ESALDI HORREK EZ DIDLAKO EZER ESATEN / PORQUE LA FRASE NO ME DICE NADA	9	8
HERRIA GELDI DAGOELAKO, EZ DOALAKO AURRERA / PORQUE EL PAÍS ESTÁ PARADO, NO AVANZA.....	2	-
ATZERANTZ GOAZELAKO / PORQUE VAMOS PARA ATRÁS	1	-
BESTE ARRAZOI BATZUK / OTRAS RAZONES	9	22

* "AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EAEKO ERREALITATEAREKIN EZ DATORRELA BAT USTE DUTENEI EGINDAKO GALDERA. GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. BATUKETA 100 BAINO HANDIAGO DA, NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZIRELAKO / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES CREEN QUE EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA" NO SE AJUSTA A LA REALIDAD DE LA CAPV. PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LA SUMA ES SUPERIOR A 100 DADO QUE SE PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO SE DESEARA.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana errealitatearekin bat ez datorrela uste dutenen artean, %41ek esan dute ez datorrela bat gauden egoera politikoagatik, zeinetan terrorismoa, biolentzia, ETA, euskal gatazka politikoa, demokrazia falta, eta abar dagoen. %28k diote ez datorrela bat dugun egoera ekonomikoagatik (langabezia, krisialdi ekonomikoa, eta abar). %19k egoera soziala (pobrezia, arrazismoa, etxebizitzaren arazoak, eta abar) adierazi dute eta %6k hezkuntzarekin, euskararekin eta abarrekin lotutako arazo kulturalak aipatu dituzte. Gainera, %9k esaldiak ez diola ezer esaten diote, beste %2k herria ez doala aurrerantz baizik eta geldidagoela esan dute eta %1ek, are gehiago, atzerantz goazela. Beste %9k bestelako arrazoiak aipatu dituzte.

2003 urtearekin alderatuta, orain apur bat gutxiago aipatu da egoera politikoa baina dezente gehiago egoera ekonomikoa baita soziala ere. Era berean jaitsi da bestelako arrazoiak eman zituztenen kopurua.

Entre quienes creen que el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria" no se ajusta a la realidad, un 41% argumenta que no se ajusta a la realidad por la situación política en que estamos con terrorismo, violencia, ETA, conflicto político vasco, falta de democracia, etc. Un 28% dice que no se ajusta a la realidad por la situación económica que vivimos con paro, crisis económica, etc. Un 19% señala la situación social (pobreza, racismo, problemas de vivienda, etc), y un 6% problemas culturales, relativos a la educación, al euskera, etc. Además, un 9% aduce que la frase no le dice nada, otro 2% que el país no está en marcha sino parado y un 1% que incluso vamos hacia atrás. Otro 9% señala otras razones.

En comparación con 2003, ahora se ha mencionado algo menos la situación política pero bastante más las situaciones económica y social. Al mismo tiempo ha descendido el número de quienes daban otras razones diferentes.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganari buruzko iritziak / Opiniones sobre el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana EAEko errealitatearekin bat ez etortzeko faktoreak / Factores de desajuste del slogan con la realidad de la CAPV

(KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA I / ANÁLISIS POR COLECTIVOS I)

Zergatik ez? * / ¿Por qué no?*										
AUKERA BAKOITZA AIPATU DUTENEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE MENCIÓN DE CADA OPCIÓN DE RESPUESTA	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
EGOERA POLITIKOAGATIK (TERRORISMOA, BIOLENTZIA EUSKAL GATAZKA, ETA, DEMOKRAZIA FALTA, BAKEA,...) / POR LA SITUACIÓN POLÍTICA (TERRORISMO, VIOLENCIA, CONFLICTO VASCO, ETA, FALTA DE DEMOCRACIA, PAZ,...)	41	44	45	28	42	39	38	47	38	37
EGOERA EKONOMIKOAGATIK (LANGABEZIA, KRISI EKONOMIKOA,...) / POR LA SITUACIÓN ECONÓMICA (PARO, CRISIS ECONÓMICA,...)	28	24	35	15	27	30	26	26	39	17
EGOERA SOZIALAGATIK (POBREZIA, ARRAZISMOA, ETXEBIZITZA, DROGAK,...) / POR LA SITUACIÓN SOCIAL (POBREZA, RACISMO, VIVIENDA, DROGAS,...)	19	11	23	14	14	22	10	15	32	14
KULTUR ARAZOENGATIK (HEZKUNTZA, EUSKARA,...) / POR PROBLEMAS CULTURALES (EDUCACIÓN, EUSKERA,...)	6	2	7	4	4	7	4	5	10	2
ESALDI HORREK EZ DIDLAKO EZER ESATEN / PORQUE LA FRASE NO ME DICE NADA	9	7	10	6	9	9	8	6	11	12
HERRIA GELDI DAGOELAKO, EZ DOALAKO AURRERA / PORQUE EL PAÍS ESTÁ PARADO, NO AVANZA	2	3	1	3	1	3	0	6	1	0
ATZERANTZ GOAZELAKO / PORQUE VAMOS PARA ATRÁS	1	1	2	1	0	2	1	2	3	0
BESTE ARRAZOI BATZUK / OTRAS RAZONES	9	13	7	11	10	8	10	12	5	9

* "AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EAEKO ERREALITATEAREKIN EZ DATORRELA BAT USTE DUTENEI EGINDAKO GALDERA. GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. BATUKETA 100 BAINO HANDIAGO DA, NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZIRELAKO / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES CREEN QUE EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA" NO SE AJUSTA A LA REALIDAD DE LA CAPV. PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LA SUMA ES SUPERIOR A 100 DADO QUE SE PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO SE DESEARA.

- Talde gehienetan "Aurrera doan herria / Un país en marcha" slogana errealitatearekin bat ez datorrela uste izateko gehien aipatu den arrazoia egoera politikoa izan da. Salbuespen bakarra 46-64 urte bitartekoei dagokie, horien artean egoera ekonomikoa politikoa beste aipatu baita.
- Bizkaian eta Araban, Gipuzkoan baino gehiago aipatu da egoera politikoa. 30 eta 45 urte bitartekoei ere beste adin taldeetakoek baino gehiago argudiatu dute arrazoi hori.
- Egoera ekonomikoa gehien aipatu dute bizkaitarrek eta 46-64 urte bitartekoei.
- Egoera soziala, baita kulturala ere, gehien aipatu dira Bizkaian, emakumezkoen artean eta 46-64 urtekoen artean.
- Azkenik, herria geldi dagoela, aurrera ez doalako iritzia apur bat gehiago aipatu dute 30-45 urte artekoek.

- En casi todos los colectivos la situación política es la razón más mencionada para explicar por qué consideran que el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria" no se ajusta a la realidad. La excepción corresponde a quienes tienen entre 46 y 64 años, entre las y los cuales la situación económica es tan mencionada como la política.
- En Bizkaia y en Araba la situación política es más mencionada que en Gipuzkoa. Quienes tienen entre 30 y 45 años también la señalan más que el resto de grupos de edad.
- La situación económica es más señalada en Bizkaia y por quienes tienen entre 46 y 64 años.
- Las situaciones social y cultural son más señaladas en Bizkaia, entre las mujeres y entre quienes tienen de 46 a 64 años.
- Por último, la idea de que el país está parado, no avanza, es algo más mencionada por quienes tienen entre 30 y 45 años.

"Aurrera doan herria / Un país en marcha" sloganari buruzko iritziak / Opiniones sobre el slogan "Un país en marcha / Aurrera doan herria"

Slogana EAEko errealitatearekin bat ez etortzeko faktoreak / Factores de desajuste del slogan con la realidad de la CAPV

(KOLEKTIBOKAKO AZTERKETA II / ANÁLISIS POR COLECTIVOS II)

Zergatik ez? * / ¿Por qué no?*											
	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	BEGIKOTASUN POLITIKOA / SIMPATÍA POLÍTICA									
		EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	BAT ERE EZ NINGUNO	Ed-Ee Ns-Nc
EGOERA POLITIKOAGATIK (TERRORISMOA, BIOLENTZIA EUSKAL GATAZKA, ETA, DEMOKRAZIA FALTA, BAKEA,...) / POR LA SITUACIÓN POLÍTICA (TERRORISMO, VIOLENCIA, CONFLICTO VASCO, ETA, FALTA DE DEMOCRACIA, PAZ,...)	41	44	47	63	29	23	29	68	64	38	39
EGOERA EKONOMIKOAGATIK (LANGABEZIA, KRISI EKONOMIKOA,...) / POR LA SITUACIÓN ECONÓMICA (PARO, CRISIS ECONÓMICA,...).....	28	14	19	6	12	26	42	0	51	40	32
EGOERA SOZIALAGATIK (POBREZIA, ARRAZISMOA, ETXEBIZITZA, DROGAK,...) / POR LA SITUACIÓN SOCIAL (POBREZA, RACISMO, VIVIENDA, DROGAS,...).....	19	22	8	0	17	16	20	0	0	17	31
KULTUR ARAZOENGATIK (HEZKUNTZA, EUSKARA,...) / POR PROBLEMAS CULTURALES (EDUCACIÓN, EUSKERA,...)	6	3	0	0	4	0	11	0	0	11	7
ESALDI HORREK EZ DIDALAKO EZER ESATEN / PORQUE LA FRASE NO ME DICE NADA.....	9	6	9	20	25	7	6	0	0	4	14
HERRIA GELDI DAGOELAKO, EZ DOALAKO AURRERA / PORQUE EL PAÍS ESTÁ PARADO, NO AVANZA	2	2	1	0	0	0	6	0	0	4	1
ATZERANTZ GOAZELAKO / PORQUE VAMOS PARA ATRÁS.....	1	0	0	0	4	0	0	0	0	2	3
BESTE ARRAZOI BATZUK / OTRAS RAZONES.....	9	8	7	6	0	14	39	32	0	6	8

* "AURRERA DOAN HERRIA / UN PAÍS EN MARCHA" SLOGANA EAEKO ERREALITATEAREKIN EZ DATORRELA BAT USTE DUTENEI EGINDAKO GALDERA. GALDERA ESPONTANEOA, INOLAKO ERANTZUNIK IRADOKI BARIK. BATUKETA 100 BAINO HANDIAGO DA, NAHI BESTE ERANTZUN EMAN AHAL ZIRELAKO / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES CREEN QUE EL SLOGAN "UN PAÍS EN MARCHA / AURRERA DOAN HERRIA" NO SE AJUSTA A LA REALIDAD DE LA CAPV. PREGUNTA ESPONTÁNEA, SIN SUGERIR NINGUNA RESPUESTA. LA SUMA ES SUPERIOR A 100 DADO QUE SE PODÍAN DAR TANTAS RESPUESTAS COMO SE DESEARA.

Talde gehienetan slogana errealitatearekin bat ez datorrela argudiatzeko arrazoirik aipatuena egoera politikoa izan da. EB eta EAren jarraitzaileen artean eta partidu bat ere gustukorik ez dutenen artean, aldiz, egoera ekonomikoa politikoa baino apur bat gehiago aipatu da.

Dena dela, egoera politikoa gehien aipatu dute Aralar eta PPren jarraitzaileek, baita partidu guztiak gustukoak dituztenek ere. Egoera ekonomikoa gehien aipatu dute EBren jarraitzaileek, partidu guztiek begikotasuna eragiten dietenek eta partidu bat ere gustuko ez dutenek. Egoera soziala gehien aipatu dute EAJ eta EBren jarraitzaileek, baita zein partiduk eragiten dien begikotasunik handiena erantzun ez dutenek ere. Arazo kulturalak gehien aipatu dute EBren jarraitzaileek eta partidu bat ere gustuko ez dutenek. PP eta EHAKren jarraitzaileek besteek baino gehiago esan dute esaldi horrek ez diela ezer eragiten. EBren jarraitzaileak dira herria ez doala aurrera, geldi dagoela gehien esan dutenak. Eta, azkenik, EB eta Aralarren jarraitzaileak dira bestelako arazoak gehien esan dituztenak.

En la mayoría de colectivos la razón más argumentada para decir que el slogan no se ajusta a la realidad es la situación política. Entre las y los simpatizantes de EB, EA y quienes no simpatizan con ningún partido, en cambio, la situación económica es algo más señalada que la situación política.

En cualquier caso, quienes más mencionan la situación política son las y los simpatizantes de Aralar, PP y quienes simpatizan con todos los partidos por igual. Quienes más mencionan la situación económica son las y los simpatizantes de EB, de todos los partidos por igual y quienes no simpatizan con ningún partido. La situación social es más mencionada por las y los simpatizantes del PNV y EB, así como por quienes no señalan con qué partido simpatizan más. Los problemas culturales son más mencionados por las y los simpatizantes de EB y por quienes no simpatizan con ningún partido. Las y los simpatizantes del PP y EHAK son quienes más señalan que la frase no les dice nada. Las y los de EB son quienes más dicen que el país no avanza, que está parado. Y, finalmente, las y los de EB y Aralar son quienes más mencionan otras razones diferentes.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2006ko otsailaren 2tik 4ra bitartean** egin zen –biak barne-galdesorta egituratu eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) lagin adierazgarri bati telefonoz egindako banakako elkarrizketen bidez.

Ikerketaren diseinua, emaitzen azterketa eta txostenaren idazketaren ardura Eusko Jaurlaritzaren Lehendakartzako Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik. Informazio bilketa San Blas etorbidea 11, Ed. C-2., 01171 Legutiano (Araba) helbidean dagoen *Gizaker SL* enpresak egin zuen.

18 urte edo gehiagoko biztanleriaren **laginak** 1000 elkarrizketa bildu zituen Euskal Autonomia Erkidego osorako, 300 Araban, 400 Bizkaian eta 300 Gipuzkoan. Datuak ondoren haztatu dira, lurraldeen arabera banaketa erreala eta perfil soziopolitikoaren arabera.

Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, 20na inkestaz osaturiko ausazko ibilbideak erabiliz –50 laginketa abiapunturekin–, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratuz.

Lagin errorearen estimazioa $\pm 3,2\%$ da $\%95,5$ eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Txosteneko **datuak** bai biztanleria guztiarentzat baita segmentazioen arabera ere aurkezten dira, hala nola lurraldea, sexua, adina eta sinpatiarik handiena sortzen duen alderdi politikoa.

La recogida de información se realizó entre **el 2 y el 4 de febrero de 2006** -ambos inclusive- a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada por teléfono a una muestra representativa de la población de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

El **diseño de la investigación**, el **análisis** de los **resultados** y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco. La recogida de información fue realizada por la empresa *Gizaker S.L.*, sita en Avda. San Blas, 11-Edificio C-2 01171 Legutiano (Araba).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 o más años, recogió un total de 1000 entrevistas: 300 en Araba, 400 en Bizkaia y 300 en Gipuzkoa. Los datos han sido ponderados a posteriori según la distribución real de la población por territorios y el perfil sociopolítico.

La **selección de las personas** a entrevistar se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, mediante rutas aleatorias –a partir de 50 puntos de inicio- de 20 encuestas cada una, con selección posterior de las personas según cuotas de sexo, edad y situación laboral.

El **error muestral** se estima en un $\pm 3,2\%$ para un nivel de confianza del $95,5\%$ y siendo $p=q=0,5$.

Los **datos** del informe se presentan tanto en totales poblacionales como en segmentaciones tales como territorio, sexo, edad y partido político que genera mayor simpatía.

